

香港青年對到內地發展的觀感、考慮及相關政策

馮應謙

香港中文大學香港亞太研究所聯席所長

北京師範大學藝術與傳播學院教授

梁洛宜

香港中文大學香港亞太研究所青年研究中心研究協調員

內地與香港於經濟和社會的合作日趨頻繁，中央政府大力推動粵港澳大灣區的發展，香港特區政府亦推行了各項措施鼓勵青年到內地升學、交流、實習等等，藉以讓他們認識內地，日後有更大機會到內地發展，受惠於「中國機遇」。本文將會從宏觀環境、青年考慮與政策建議三大方向探討香港青年到內地發展的機遇與挑戰。

關鍵詞：粵港澳大灣區、香港青年、青年發展、青年政策、中國機遇

The Career Development of Hong Kong's Youth on the Mainland: Conceptions, Considerations, and Related Policies

Anthony Y.H. FUNG

Co-Director, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, The Chinese University of Hong Kong

Professor, School of Arts & Communication, Beijing Normal University

Wendy L.Y. LEUNG

Research Coordinator, Centre for Youth Studies, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, The Chinese University of Hong Kong

In line with the increasing integration between the Mainland and Hong Kong, both economically and socially, the Chinese Government has facilitated the development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, whilst the HKSAR Government has implemented various measures to encourage Hong Kong youths to explore, study, and work on the Mainland, and to take advantage of "China Opportunities". This article will explore the opportunities and challenges that these developments present for Hong Kong young people who would like to develop their careers on the Mainland, evaluating the macro-environment, the preferences of young people, and relevant government policies.

通訊作者：馮應謙，香港新界沙田香港中文大學崇基學院利黃瑤璧樓 5 樓 507 室香港亞太研究所。電郵：
anthonyfung@cuhk.edu.hk

Correspondence concerning this article should be addressed to Anthony FUNG, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, Room 507, 5/F, Esther Lee Building, Chung Chi College, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong; email: anthonyfung@cuhk.edu.hk

Keywords: Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area; Hong Kong Youth; Youth Development; Youth Policies; China Opportunities

引言

內地與香港於經濟和社會的合作日趨頻繁，中央政府大力推動粵港澳大灣區的發展，香港特區政府除了配合大灣區的建設藍圖提出不少相關的概念與政策配套，同時亦推行了各項措施鼓勵青年到內地升學、交流、實習等等，藉以讓他們認識內地，日後有更大機會到內地發展，受惠於「中國機遇」。不少香港青年考慮到內地發展，卻面對著不少障礙。香港中文大學香港亞太研究所（亞太所）曾於 2016 年 2 月發表「香港青少年對中國內地的觀感」研究報告，探討香港青年對內地社會的觀感，並分析內地交流、升學及工作實習的經驗如何影響他們到內地發展的決定。研究團隊多次與政府和公眾講解研究成果，並在 2018 年 6 月舉辦「公共政策論壇：香港青年到內地發展的機遇與挑戰」，論壇讓政府官員、研究人員、智庫及非牟利機構代表、傳媒、學生與曾經在內地學習和工作的香港青年們聚首一堂，共同討論他們對香港青年到內地發展的看法與政策建議。透過統整研究所得的資料及其後討論所得的意見，本文將會從宏觀環境、青年考慮與政策建議三大方向探討香港青年到內地發展的機遇與挑戰。

宏觀環境：促進內地與香港融合的現行政策

特區政府一直致力推行升學、交流及工作實習等不同計劃，鼓勵香港青年到內地發展。「內地高校免試招收香港學生計劃」容許香港學生以香港中學文憑試成績報讀內地高等院校。在 2016/17 年度，報名參加此計劃的學生人數為 2,689 人，獲內地高校錄取人數為 1,391 人。與 2014/15 年度的報名人數（3,299 人）及錄取人數（1,535 人）相若（Education Bureau, 2017）。自 2014 年 7 月起推行的「內地大學升學資助計劃」為在內地升學的香港學生提供每年最多 15,000 港元的資助。在 2016/17 年度，共有 2,190 名學生領取全額或半額的升學資助，是 2014/15 年度（263 位學生）的八倍（Education Bureau, 2017）。在 2016/17 年度，共 24,500 名小學生、35,300 名中學生及 3,400 名大專學生參加特區政府資助的內地交流團。與 2012/13 年度相比，小學生（10,900 名）及中學生（18,200 名）的參加人數大幅上升，但大專生則下降了一半（7,700 名）（Home Affairs Bureau, 2017）。在 2016/17 年度，「青年內地交流資助計劃」資助近 20,000 名學生參加內地交流團，而「青年內地實習資助計劃」則資助 2,884 名學生到內地實習，兩項計劃的資助金額合共約兩億港元

(Home Affairs Bureau, 2017)。除了以上針對青年發展的計劃，特區政府亦致力協助中央政府推行其他促進內地與香港關係的政策，如 2003 年起實施的「個人遊計劃」。

國務院於 2018 年 7 月 28 日印發《關於取消一批行政許可事項的決定》，人力資源社會保障部於同年 8 月 23 日頒佈《關於廢止〈台灣香港澳門居民在內地就業管理規定〉的決定》，台灣、香港及澳門的居民在內地就業不再需要申請《台港澳人員就業證》（中華人民共和國中央人民政府，2018）。一直以來，港人到內地工作都需要申請就業證，有不少內地公司因為幫助港人申請就業證的手續繁複，行政成本昂貴，而不考慮聘請港人。為了擴闊港人在內地的發展空間，未來將會有更多便利港人到內地發展的政策和措施出台，協助港人融入國家發展大局，有更大誘因到內地升學、就業、創業與營商。

宏觀環境：粵港澳大灣區發展

粵港澳大灣區（大灣區）是由廣州、深圳、珠海、中山、東莞、惠州、佛山、肇慶、江門 9 市與香港、澳門兩個特別行政區組成的城市群（立法會秘書處資料研究組，2018）。大灣區旨在發揮城市群的優勢，提高區內的分工、合作與互補，並達至多方共贏的理想局面。然而，單是內地、香港和澳門三個地方在經濟條件、社會制度與政治氛圍等方面都存在著很大差

異，導致大灣區在進行整體規劃與行政等各方面都面對著不少障礙。

中央政府與特區政府一直強調大灣區發展機遇處處，將是未來屬於青年的舞台，並鼓勵香港青年「多走出去」。然而，不少研究報告指出，現時香港青年對大灣區整體概念的了解仍然十分有限。香港廣東青年總會聯同明匯智庫、香港大學及廣東省青年聯合會等機構在 2018 年 12 月發表「香港青年粵港澳大灣區發展指數 2018」研究報告，指出約有八成半（55.87%）的受訪香港青年聽說過大灣區發展計劃（香港廣東青年總會、明匯智庫，2018）。當大灣區將成為本港青年政策的一部分時，讓青年真正了解大灣區這個勢在必行的國家計劃變得尤其重要。亞太所在 2018 年以「香港青少年對中國內地的觀感」的研究結果為基礎，並結合大灣區的發展概念進行了三次後續焦點小組討論，大部分受訪青年對大灣區的印象一般，並質疑現在有關大灣區的宣傳仍然是紙上談兵，聲稱的「互惠互利」亦只是口號，他們指出大灣區的宣傳很多時候都只在強調此政策將如何促進內地各方面的發展，而很大程度地忽略了大灣區的發展為香港帶來的益處。當香港青年未能了解他們將會如何受惠於大灣區發展，他們反應冷淡可謂正常不過。

大灣區的計劃與推動香港青年的職業發展其實息息相關。香港產業發展不夠多元化，多年來一直為人詬病。不少香港青年在大專畢業後無法學以致用，很多甚至

被逼轉行，原因都是他們所修讀學科的相關行業在香港的發展十分有限，傳統行業踏入式微，主流行業逐漸飽和，新興行業發展緩慢。受香港環境所限，不少受訪青年表示他們選科時會因為現實生活考慮，而放棄興趣，選擇修讀金融、貿易、醫療及法律等前景較為明朗的學科。大灣區將為陷入以上困局的青年帶來發展機遇，例如內地就有不少優秀的科創企業迫切需要修讀資訊科技與新媒體行業的人才加入。當香港無法提供多元的產業時，青年往外尋求發展事業的機會就自然成為了向上流動的一個選項。

廣深港高鐵與港珠澳大橋等基建的落成縮短了來往內地、香港及澳門的交通時間，讓人口流動越趨頻繁，亦提高了跨境升學、工作與生活的可能性，整個大灣區將成為香港人的「一小時生活圈」。其實隨著全球化提高世界各地的人口流動，我們早就迎來了城市分工的時代。大灣區將進一步促進區域分工，協調不同城市的發展策略，達至共同發展、各展所長的局面。香港可以透過與其他大灣區城市的協作集中鞏固並提升其在金融，貿易，航運等產業的領導地位，而大灣區的其他城市則可以穩步發展其他產業，使大灣區作為整體共同進步。

不少受訪青年憂慮大灣區將進一步加強內地與香港的融合，當中的同化很可能會削弱香港特色。內地與香港的經濟條件、政治氛圍與法律制度存在一定差異，大灣區的發展計劃仍在起步階段，種種不

確定因素確實會引起青年的疑慮。然而，隨著內地各方面的發展趨向穩定，人民的生活與文化水平進一步提高，加上智能化社會帶來的便捷，相信香港人對於內地的態度會隨著時間慢慢改善，正因為心態上的轉變需要循序漸進地進行，不停地「硬銷」到內地發展的機遇可能欲速則不達，更帶來反效果。要消除青年對於大灣區發展的不解與憂慮，我們必須從青年的角度了解他們的需要與顧慮，才能夠確切地對症下藥，提出並實行可行與有效的政策，改善現時的困局。

青年考慮：香港青年對「中國機遇」的看法

亞太所進行的「香港青少年對中國內地的觀感」研究旨在探討香港青年對到內地升學、工作、生活的態度；以及曾經到內地交流或實習的香港青年對內地的觀感及其轉變。研究團隊於2015年進行了隨機抽樣電話問卷調查，成功訪問1,005名15-35歲的香港青年，回應率為45.8%。研究團隊亦就這個課題分別於2015、2018年進行了三輪焦點小組討論，與曾到內地升學、交流、實習及工作的香港青年，以及未曾有上述「內地經驗」的青年探討他們對內地及到內地發展的看法。

問卷調查顯示，香港青年對內地經濟前景傾向樂觀，三分二（66.5%）認同「內地經濟一直維持快速發展」，而只有

三分一受訪者（32.8%）對內地政治前景感到樂觀。近一半（47.1%）青年認為內地的生活質素「非常好」或「幾好」。整體而言，受訪者對「中國機遇」持正面觀感（平均分 5.34/10 分）。近五成受訪者（55.8%）願到內地參加短期工作實習計劃，亦有大約四成（37.4%）青年表示，如果有機會，他們「願意」或「非常願意」到內地工作。曾經到內地實習的青年較願意畢業後到內地工作：如果以 0 至 3 分作為他們願意畢業後到內地工作的評分（0 分為不願意，3 分為非常願意），未曾到內地實習的青年的評分為 1.19 分；曾經到內地實習的青年則為 1.45 分。

曾經到內地交流的青年較未曾到內地交流的青年對內地的政治及經濟前景感到更悲觀，就內地的政治前景（0 至 3 分），曾經到內地交流的青年人的評分為 1.08 分，未曾到內地交流的青年人的評分則為 1.20 分。而對內地的經濟前景的看法（0 至 3 分），曾經到內地交流的青年人的評分為 1.67，未曾到內地交流的青年人的評分則為 1.77 分。內地實習的經驗則改善了青年人對內地生活質素的整體觀感（0 至 3 分）：曾經到內地實習的青年人的評分為 1.63 分，未曾到內地實習的青年人的評分則為 1.44 分。

青年考慮：香港青年對政府相關政策的看法

根據問卷調查結果，受訪者普遍認為

特區政府推動香港青年到內地發展的政策措施是有效的。對於「內地高校免試招收香港學生計劃」，「內地大學升學資助計劃」及「內地青年交流資助計劃」，近三分二受訪者（68.6%，63.7% 及 65.1%）認為以上計劃能鼓勵更多香港青年到內地升學或發展。

青年考慮：香港青年對到內地發展的顧慮

問卷調查結果顯示，受訪青年當中，曾經到內地升學、交流、實習、工作或公幹的百分比分別是 18.7%、36.5%、6.9% 及 25.9%。數字反映內地交流對於香港青年而言十分普遍，而在香港工作但要到內地出差公幹則是香港職場常見的狀況。雖然香港青年有不少機會接觸內地，但調查顯示過半受訪者認為要在內地尋找合適的工作（72.1%），工作實習機會（66.9%）和升學（55.4%）十分困難。綜合焦點小組討論的研究結果，香港青年對到內地發展的顧慮可分為五大方面，分別是（1）資訊自由，（2）生活保障，（3）就業差異，（4）「中國機遇」差異與（5）傾向移居外地。香港青年較能接受到內地短期發展，但就較為抗拒在內地長期生活。

資訊自由

無法使用 Facebook、Google、YouTube 及 WhatsApp 等香港常用的社交媒體是參加是次調查的受訪青年對到內地

發展的其中一個顧慮。雖然知道可以透過使用 VPN 等技術去接觸海外資訊，但部分受訪者質疑這些技術的合法性。不少受訪青年都有使用內地社交媒體的經驗，例如為了與內地的親戚朋友聯絡，大部分受訪青年都有安裝並使用微信，分別使用微信和 WhatsApp 與不同圈子的人聯絡是常見的狀況。部分受訪青年有頻繁使用微博、Bilibili、與百度貼吧等內地社交媒體的習慣，他們指出內地社交媒體的發展非常迅速，除了能滿足他們對於華語資源的需求，亦不乏優秀的創作者，他們均認為社交媒體所提供的內容與程式本身是否「好用」比它是否「國產」更為重要。另外，部分受訪青年對內地的網絡監控與「社會信用系統」表示關注，他們認為到內地生活可能意味著要犧牲資訊自由與私隱權，代價之大讓他們卻步。

生活保障

不少受訪青年認為在內地生活各方面皆不受保障，如醫療、住房及社會保險等，這一點對於資源匱乏的青年而言尤其重要。透過申請港澳台居民居住證，港人可以在內地工作並參加社會保險，社會保險俗稱「五險一金」，包括養老保險、醫療保險、工傷保險、失業保險，生育保險以及住房公積金。然而，社會保險本身限制多，繳納保費的比例亦隨著城市不同而有所差異。受訪青年認為對於內地尤其複雜的社會保障制度的不了解會讓他們在危機發生時無法得到有用資訊，而陷入求助

無援的境地。此外，部分青年預想他們在內地生活會經常遇到與食品安全、環境、治安及交通秩序有關的人身安全問題。支援不足一直是不少在內地發展的港人面對著的問題，顯示內地與香港在這方面的政策仍然存在著不少缺陷。然而，隨著大灣區的發展計劃逐漸成形，內地與特區政府將進一步緊密合作，適當調整如社會保險、居住證與稅務等政策措施，盡力讓內地發展的港人受到應有的保障。

就業差異

對於不少香港青年而言，到內地發展意味著到內地升學或就業。部分在學的受訪者表示假若他們無法在港升讀心儀的學校或學科，會考慮到內地升學，然而他們普遍擔心其在內地獲得的學歷和專業於香港（或國際）的認受性。關於就業，內地與香港的工資水平還存在著很大的差異，香港大學生的平均起薪點為 14,000 元港幣，而內地大學畢業生的平均起薪點則為 4,300 元人民幣（折合約 4,800 港幣）。所以不少受訪青年表示，除非遇到「合適的契機」，或到內地工作的待遇尤其吸引，否則他們主動離開香港到內地就業的動力並不會太大。然而，以上提及的工資差異會隨著城市、公司規模、學歷與經驗而有所收窄，只要青年在內地的表現優秀，可能四至五年後他們的薪水已經非常接近甚至超過香港水平。

另外，不少受訪者都強調「關係」與「疏通」在內地職場的重要性，而他們皆

認為與內地的青年相比，他們缺乏適當的人脈（人際網絡）去協助他們到內地發展。人脈需要一定時間慢慢建立，部分曾經到內地升學和工作的受訪者在分享他們到內地發展的經驗時，都提及在內地交朋友不如想像中困難，即使他們的普通話「非常普通」，亦無阻他們與內地朋友交流，不少更表示內地朋友對未能適應內地生活的他們十分照顧。而除了朋友，他們也認識了工作夥伴、前輩和老師，受訪者普遍認為他們的內地朋友都很熱情、主動、勤奮、工作能力強、文化水平高，與他們想象中的內地人並不一樣。因此，其實很多受訪青年預想的憂慮都會隨著時間而逐步解決，如果因為過分憂慮，而放棄眼前的發展機會，最終可能會得不償失。

「中國機遇」差異

焦點小組討論結果顯示，修讀理工專業的青年因為其專業學科的性質，較傾向認為他們會有更多機會到內地發展，更容易受惠於「中國機遇」。而主修人文學科的青年則因為他們的通才訓練適用於各個領域，「中國機遇」對他們而言是相對空泛的概念。有從事文化創意產業的受訪青年認同內地的文化創意產業發展一日千里，騰訊、百度與阿里巴巴等龍頭企業在社交媒體、影視與遊戲等產業所投入的資源更可能是香港的幾十甚至幾百倍，但他們普標認為內地的創作環境不及香港自由，擔心作品會因為不小心「犯禁」而遭到政治審查。曾經在內地工作的文化產業

人士就表示，在內地發表創作確實是需要經過不少審批，但只要請教行內人，知道哪一些特定題材或是字眼比較不容易通過審批而避開，創作空間其實並不如人們想像中狹窄，而且因為行業的競爭非常大，公司們為了突圍而出都十分鼓勵創意，整體的創作氛圍可能比香港更好。有受訪者認為內地的知識產權制度不夠完善，擔心產品輸出內地市場時會馬上被抄襲。其實內地政府亦十分關注知識產權制度的問題，亦逐步調整相關政策，但因為制度涵蓋的範圍較大，需要更多時間才能見到實際成果。在青年考慮「中國機遇」時，他們大多以切身的角度出發，與特區政府強調國家整體發展的宏觀角度可謂大相逕庭，當中的差異或許就是導致青年認為政府說法「離地」的主因。

傾向移居外地

到外地尋求發展機會是不少受訪青年未來規劃的一部分，當香港青年在考慮是否到內地發展時，他們亦會同時考慮繼續留港發展與到海外發展這兩個選項，在三者比較下，到內地發展不一定是他們的首選。綜合以上論述，青年是否到內地發展是一個需要考慮很多因素而作出的決定，單純向青年陳述到大灣區發展的機遇並無助解決他們對此的疑慮，甚至引起他們的疑心，招致反感。

政策建議：檢討「旅行式」內地交流團的政策成效；並舉辦更多有「深度」的交流計劃

研究結果指出，短期的交流活動並不能改善青年對內地的觀感，甚至可能變得更差。不少青年在焦點小組討論中提到，參與交流團到內地不過是一種「廉價旅遊」，交流團逗留時間短，而且行程緊密，比起交流更著重觀光，難以讓他們了解內地「真實」的一面，更遑論吸引他們到內地發展。相關部門有需要檢討各種「旅行式」內地交流團是否達到當局的成效期望。站在讓青年人有更多途徑擴闊眼界的角度，檢討內地交流團的政策成效並不代表必須減少相關資源投放。香港特區政府、各大院校及民間機構應該舉辦更多有明確目標的交流計劃，如「交換生計劃」、「義工服務計劃」或「師友計劃」，並提供足夠經費資助，促進內地和香港青年的交流，建立友好關係，讓香港青年能夠深入了解內地人和內地社會，更願意到內地升學或工作。

政策建議：成立專責機構促進青年人到內地實習與就業

從數據所見，香港青年到內地實習明顯地比「旅行式」交流活動更能達到政策目標。因此，當局應投放更多資源予青年到內地實習的機會。然而，現時香港各大專院校都只是在院校或學系層面，各自安

排內地不同城市的實習名額，整體上未必能達到最大成效。香港特區政府可考慮成立一個跨院校的統籌單位，統一處理香港大專生到內地實習或求職的事宜。該統籌單位的實質工作包括：（1）聯絡內地工作單位，協商各個專業領域的實習或工作名額，例如安排內地企業到香港直接面試，招聘香港的準畢業生；（2）積極聯絡內地龍頭企業，爭取更多實習或職位空缺，讓香港青年有更多實習或就業機會；（3）透過與內地企業緊密溝通和協調，確保實習計劃內容的素質和實用性；（4）設立網上平台，通過一站式的網上資料庫及查詢服務，為香港青年及已在內地發展的港人提供關於內地勞動市場、工作環境及日常生活的資訊，並致力提高以上資訊的透明度；（5）安排推廣工作，積極鼓勵其他有意到內地發展的青年把握「中國機遇」。長遠而言，特區政府亦應該考慮在大灣區不同城市設立專門的聯絡辦公室，並加強他們的角色，全方位地支援在大灣區工作的香港青年，例如協助他們解決住屋、醫療等到內地生活會遇到的問題。

結語

以上兩項政策建議皆針對「香港青少年對中國內地的觀感」的研究成果而定，亞太所各研究單位將針對大灣區的發展規劃，在未來提出更多相關的政策建議。總括而言，大灣區對普羅大眾而言仍然是

非常嶄新的概念，青年對此有所顧慮是可以理解的。雖然香港依然存在部分對內地較為抗拒的青年，但研究顯示大部分香港青年對內地及到內地發展都抱持開放的態度，往往都是以上提及的種種關乎現實的考慮讓他們卻步。中央政府與特區政府在未來將繼續商討並協調大灣區的整體發展，社會制度及政策的配合與調整相信會進一步解決青年的憂慮，讓香港青年即使抱持著「香港人」這個特殊身份，仍能夠在大灣區發展所長。

青年獲取知識、培養技能、發展事業及貢獻社會的熱情都不應該被特定的社會環境限制及埋沒。「一小時生活圈」的概念提升了跨境工作的可行性，害怕不適應內地生活的青年可以繼續住在香港，但同時到內地發展事業；而只能承擔內地住房的青年亦可以選擇在內地置業，但依然留港工作。雖然這一切在實際操作上可能還需要不少政策的配合，但仍然展示了大灣區於未來發展的可能性。當香港青年接觸內地時，可嘗試融入內地的生活節奏，認識志同道合的朋友，並在交往的過程中互相學習，方能了解內地與香港截然不同的環境及文化。真正體驗內地生活有助香港青年掌握足夠資訊，理性地作出是否到內地發展的選擇。香港青年在了解內地的同時，亦需要尋找自己在社會，甚至世界的位置，持續在這個充滿選擇的年代增值自己，並主動地探索與發掘屬於自己的道路。

參考文獻

- 立法會秘書處資料研究組。2018。「粵港澳大灣區：香港的機遇與挑戰」(<https://www.legco.gov.hk/research-publications/chinese/1718fs04-guangdong-hong-kong-macao-bay-area-opportunities-and-challenges-for-hong-kong-20180223-c.pdf>)
- 香港中文大學香港亞太研究所。2016。「香港青少年對中國內地的觀感」。中央政策組公共政策研究資助計劃([https://www.pico.gov.hk/doc/tc/research_reports/CPU%20research%20report%20-%20hong_kong_youth's_perceptions_of_the_mainland\(en\).pdf](https://www.pico.gov.hk/doc/tc/research_reports/CPU%20research%20report%20-%20hong_kong_youth's_perceptions_of_the_mainland(en).pdf))
- 香港廣東青年總會，明匯智庫。2018。「香港青年粵港澳大灣區發展指數2018」(<http://www.hkgdya.org.hk/utills/download.php?id=5299>)
- 中華人民共和國中央人民政府。2018。「國務院關於取消一批行政許可等事項的決定」(http://www.gov.cn/zhengce/content/2018-08/03/content_5311485.htm)
- Education Bureau. (2017). "Replies to initial written questions raised by Finance Committee Members in examining the Estimates of Expenditure 2017-18." *Minutes of special meeting of the Finance Committee. Legislative Council, Hong Kong, China.*
- Home Affairs Buereau. (2017) "Report on the Work of the Fourth-term Government of the Hong Kong Special Administrative Region". *Legislative Council, Hong Kong, China.*
- Home Affairs Buereau. (2017). "Replies to initial written questions raised by Finance Committee Members in examining the Estimates of Expenditure 2017-18." *Minutes of special meeting of the Finance Committee. Legislative Council, Hong Kong, China.*

Copyright of Journal of Youth Studies (10297847) is the property of The Hong Kong Federation of Youth Groups and its content may not be copied or emailed to multiple sites or posted to a listserv without the copyright holder's express written permission. However, users may print, download, or email articles for individual use.